KENWOOD

KMD-6527

RECEPTEUR MD

MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

MDLP

© B64-2769-00/00 (EW)

CH01

Table des matiéres

Précautions de sécurité 3

Remarques 5

Remarques concernant la lecture de groupe MD 6

Caractéristiques générales 7

- Alimentation
- Sélectionner la source
- Volume
- Atténuateur
- System Q
- Commande du son
- Réglage des enceintes
- Commutation du mode d'affichage
- Sélection de la section d'affichage de texte supérieure
- Sélection de la section d'affichage de texte inférieure
- Sélection de la section du niveau mesuré
- Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire
- Sortie de subwoofer
- Réglage de l'angle de la façade
- Façade antivol
- Sourdine TEL

Fonctions du tuner 14

- Accord
- Syntonisation à accès direct
- Mémoire de station pré-réglée
- Entrée en mémoire automatique
- Accord pré-réglé

Fonctions RDS 16

- Informations routières
- Défilement de texte radio
- PTY (Type de Programme)
- Pré-régler le type de programme
- Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Fonctions de commande de disque MD/Externe 19

- Lire un MD
- Lire un disque extérieur
- Avance rapide et retour
- Recherche de plages
- Recherche de disque / Recherche de groupe
- Recherche de plage directe
- Recherche directe de disque
- Répétition de piste/disque/groupe
- Lecture par balayage
- Lecture aléatoire
- Lecture aléatoire de groupe
- Lecture aléatoire du chargeur
- Sélection de groupe
- Nomination de disque (DNPS)
- Défilement du Texte/Titre
- DNPP (Disc Name Preset Play)

A propos du menu 24

- A propos du menu
- Code de sécurité
- Tonalité capteur tactile
- Ajustement manuel de l'horloge
- Synchronisation de l'horloge
- DSI (Disabled System Indicator)
- Eclairage sélectionnable
- Variateur d'intensité
- Réglage System Q
- Commutation de la sortie pré-amplifiée
- Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré
- Système double zone
- Réglage du Système double zone
- B.M.S. (Bass Management System)
- Compensation de la fréquence par B.M.S.
- Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute
- Recherche locale
- Mode d'accord
- Entrée en mémoire automatique
- AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)
- Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)
- Recherche automatique TP
- Réception monaurale
- Commande d'affichage externe
- Défilement du texte
- Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire incorporé
- Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation
- Réglage de groupe MD
- Commandes AMP

Opérations de base de la télécommande 30

Accessoires/ Procédure d'installation 32

Connexion des câbles sur les prises 33

Installation 35

Retrait de l'appareil 36

Guide de depannage 37

Spécifications 40

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm2 (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.

⚠ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Ne pas exercer une force excessive pour ouvrir la façade et ne pas placer d'objets sur la façade, sinon l'unité sera endommagée ou une panne risque de se produire.
- Ne pas exercer un effort trop important en déplaçant la façade. Cela pourrait l'endommager.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil:

Les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.
Veuillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/lecteurs de CD pouvant être connectés.
Veuillez prendre note que tous les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.
Les connections non préconisées peuvent causer des dommages.
Réglage du commutateur O-N sur la position "N" pour les chargeurs de disque KENWOOD / lecteurs de CD KENWOOD applicables.
Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

⚠

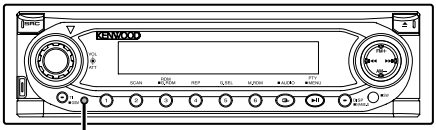
- Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

Connexion LX-bus

Le LX AMP et l'unité capteur ne peuvent être connectés simultanément.
Vous ne devez en connecter qu'un à la fois.
(L'appareil ne s'allume pas si vous avez connecté les deux.)

REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée.
  Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir appuy sur la touche de réinitialisation, contactez votre revendeur local KENWOOD pour une assistance.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur automatique de disques fonctionne incorrectement. Les conditions de fonctionnement originales seront rappelées.



Touche de réinitialisation

- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Condensation sur la lentille

Dans les climats froids, quelque temps après avoir allumé le chauffage de la voiture, il peut arriver que la lentille qui guide le rayon laser du lecteur MD s'embue. Dans ce cas, la lecture des disques n'est plus possible. Sortir les disques et la buée devrait disparaître. Si la difficulté persiste, consulter son agent Kenwood.

Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.

⚠

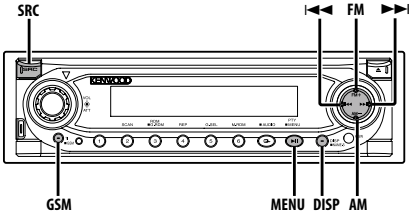
- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatile tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

Au sujet de l'unité GSM mains libres

Veuillez-vous référer au manuel d'utilisation de l'unité GSM mains libres KCA-HF521 (accessoire en option), lorsque celui-ci est connecté, pour le mode de fonctionnement L'emplacement des touches est indiqué ci-dessous.



Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

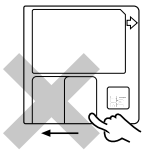
CLASS 1
LASER PRODUCT

L'étiquette est attachée au chassis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utiliser des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Manipulation des minidiscs

- L'obturateur du MD est conçu pour ne pas pouvoir être ouvert. En cas d'ouverture de force, la cartouche sera endommagée, et l'utilisation du MD ne sera plus possible.
  Si l'obturateur a été ouvert pour quelque raison que ce soit, faire attention de ne pas toucher la partie d'enregistrement avec les doigts. Cela occasionnerait des sauts de lecture.



- Ne pas utiliser un MD avec une étiquette qui se décolle. L'utilisation d'un MD avec une étiquette mal collée ou qui se décolle peut occasionner des problèmes tels que le détachement de l'étiquette dans le lecteur et l'impossibilité d'éjecter le MD qui en résulterait.
- Essuyer toutes poussières ou impuretés de la surface de la cartouche avec un chiffon sec avant l'utilisation. L'utilisation d'une cartouche souillée d'huile en particulier peut résulter en une impossibilité de charger ou d'éjecter le disque. (Lors du nettoyage, faire attention de ne pas ouvrir l'obturateur.)
- Ne pas laisser le MD dans l'appareil pendant une période prolongée. Le MD éjecté doit être placé dans un boîtier de rangement pour MD.
- Ne pas laisser le MD dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil (tel que sur le tableau de bord) ou dans d'autres endroits qui atteignent des températures élevées. La cartouche du MD se déformerait et ne serait plus utilisable.
- Des MD conçus pour le traitement de données ne peuvent pas être utilisés. Un MD musical doit être utilisé.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants pour lentilles. Cela entraînerait une panne.

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une license d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

Remarques concernant la lecture de groupe MD

Cet appareil est équipé de la fonction de gestion de groupe qui permet une recherche rapide pour une plage à laquelle vous voulez écouter à partir des MD groupés (MD avec enregistrement de groupe par la suite).
(Veuillez-vous référer au manuel d'utilisation de l'équipement audio équipé de la fonction de groupe ou d'un autre équipement pour la création de MD.)

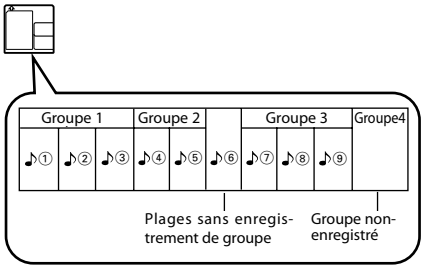
Le nombre maximum de groupes pouvant être lus

Cet appareil peut lire jusqu'au 50ème groupe.
Cet appareil ne peut pas lire le 51ème groupe.

L'ordre de lecture des plages avec enregistrement de groupe

Si la fonction de recherche de plage, de recherche de groupe ou de sélection de groupe est sélectionnée pour un disque créé avec groupe dans les cas suivants :
(La fonction de gestion de groupe est utilisable lorsque 'Réglage de groupe MD' de 'A propos du menu' (page 29) est activé.)

- Si 'Réglage de groupe MD' est activé, les plages sans enregistrement de groupe ne peuvent être lues.
  Si 'Réglage de groupe MD' est désactivé, les plages sans enregistrement de groupe peuvent être lues.
- Si aucune plage n'est enregistrée dans un groupe, sélectionnez le groupe suivant dans la recherche de groupe ou la sélection de groupe, mais ne sélectionnez pas un groupe où aucune piste n'est enregistrée.



Lorsqu'une recherche de plages est exécutée avec la plage ♪④ en cours de lecture ...

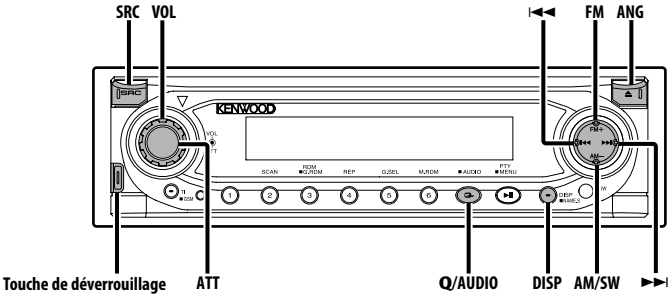
Fonctionnement de la touche	(Numéro de plage actuelle: ♪④)
Touche ⏮	Début de la plage ♪④ ➜ ♪③ ...
Touche ⏭	♪⑤ ➜ ♪⑦ ➜ ♪⑧ ...

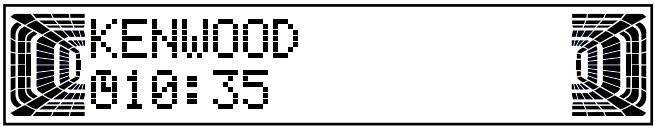
Lorsqu'une recherche de groupe est exécutée avec le fichier ♪④ en cours de lecture ...

Fonctionnement de la touche	(Numéro de groupe actuel: 2)
Touche AM	Groupe 1 ➜ Groupe 3 ...
Touche FM	Groupe 3 ➜ Groupe 1 ...

Lorsque la sélection de groupe est sélectionnée avec la plage ♪④ en cours de lecture ...

Fonctionnement de la touche	(Numéro de groupe actuel: 2)
Touche AM	Groupe 3
Touche FM	Groupe 1





Alimentation

Allumer l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC].

Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Tuner	"TUNER"
MD	"MD"
Disque extérieur (Accessoire optionnel)	"DISC CH"/"CD CH"
Entrée auxiliaire	"AUX"
Veille (Mode éclairage seulement)	"STANDBY"

- Cet appareil s'éteint complètement après que 20 minutes se sont écoulées en mode veille afin de sauvegarder la batterie des véhicules. Le délai jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne complètement peut être réglé dans 'Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation' (page 29).

Volume

Augmenter le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens des aiguilles d'une montre.

Baisser le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

Appuyez sur la touche [ATT].
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'Atténuateur est activé ou désactivé.
Lorsqu'il est activé, l'indicateur "ATT" clignote.

System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

1 Sélectionnez la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Sélectionnez le type de son
Appuyez sur la touche [Q].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Flat (Normal)	"Natural"
Mémoire utilisateur	"USER"
Rock	"ROCK"
Pops (Musique pop)	"POPS"
Easy (Ambiance)	"EASY"
Top 40	"TOP 40"
Jazz	"JAZZ"

- Mémoire utilisateur: Les valeurs réglées sur la 'Commande du son' (page 8).
- Chaque valeur de réglage est changée avec le 'Réglage des enceintes' (page 9).
  D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.

Commande du son

1 Sélectionnez la source pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrez en mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUDIO] pendant au moins 1 seconde.
"Audio Control" est affiché.

3 Sélectionnez l'élément audio pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, les éléments qui peuvent être ajustés défilent de la manière décrite ci-dessous.

4 Ajustez l'élément audio
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

Elément d'ajustement	Affichage	Gamme
Fréquences centrales grave*2	"Bass FRQ"	60/70/80/100 ou 150 Hz
Niveau des graves	"Bass"	–8 — +8
Facteur de qualité Q des graves*2	"Bass Q"	1,00/1,25/1,50/2,00
Extension des graves*2	"Bass EXT"	Activé/Désactivé
Fréquences centrales moyennes*2	"MID FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Niveau des fréquences moyennes	"MID"	–8 — +8
Facteur qualité Q des fréquences moyennes *2	"Middle Q"	1,0/2,0
Fréquences aiguës centrales*2	"TRE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz
Niveau des aigus	"TRE"	–8 — +8
Balance	"Balance"	Gauche 15 — Droiteight 15
Balance avant/arrière	"Fader"	Arrière 15 — Avant 15
Niveau sub woofer*1	"SW Level"	–15 — +15
Filtre passe haut avant/ arrière	"HPF"	Aucun/100/125/170 Hz
Filtre passe-bas du subwoofer*1	"LPF SW"	50/80/120/Aucun Hz
Compensation du volume	"Volume Offset"	–8 — ±0
Bruit	"Loudness"	Activé/Désactivé

- Q, les fréquences pouvant être configurées dans Fréquences centrales graves changent de la manière suivante.

Facteur de qualité Q des graves	Fréquence centrale des Basses
1,00/1,25/1,50	60/70/80/100
2,00	60/70/80/150

- Lorsque l'Extension des graves est activée, la réponse basse fréquence est étendue de 20%.
- Compensation du volume:
  Le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.
- Bruit: Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.
- *1 Vous pouvez contrôler cet élément lorsque la 'Sortie de subwoofer' (page 12) est réglée sur "Sub-W ON",

'Commutation de la sortie pré-amplifiée' (page 26) est réglée sur "SWPRE Sub-W" et 'Système double zone' (page 26) est réglée sur "Zone 2 OFF".

- *2 Vous pouvez contrôler cet élément lorsque la 'Réglage System Q' (page 26) est réglée sur "System Q ON".

5 Sortez du mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUDIO].

Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

1 Entrez en Veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

2 Entrez en mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].
"Speaker Setting" est affiché.

3 Sélectionnez le type d'enceinte
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage change de la manière suivante.

Type d'enceinte	Affichage
ETEINT	"Speaker OFF"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"Speaker 5/4inch"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"Speaker 6*9/6inch"
Pour enceinte OEM	"Speaker O.E.M."

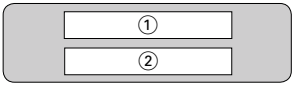
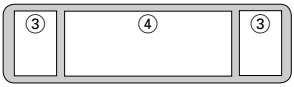
4 Sortez du mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].

Commutation du mode d'affichage

Commutation du mode d'affichage.

1 Entrez en mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].
"Display Control" est affiché.

2 Sélectionnez le mode d'affichage
Appuyez sur la touche [I◄◄].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

Mode d'affichage	Affichage
"Display Type A"	
"Display Type B"	
"Display Type C"	

① Section d'affichage de texte supéieure
② Section d'affichage de texte inféieure
③ Section de l'affichage du niveau mesuré
④ Démonstration

- Vous pouvez afficher les informations dans la partie supérieure de l'affichage texte, la partie inférieure de l'affichage texte ou l'affichage du niveau mesuré en fonction du réglage du mode d'affichage. Référez-vous aux pages suivantes pour savoir comment sélectionner le mode.

	DisplayA	DisplayB	DisplayC
Supérieur	page 10	page 10	—
Inférieur	page 10	page 10	—
Niveau	page 11	—	page 11

3 Quitter le mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].

Sélection de la section d'affichage de texte supérieure

Vous pouvez choisir l'information affichée dans la partie supérieure avec les modes d'affichage "Display Type A" ou "Display Type B".

1 Entrez en mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].
"Display Control" est affiché.

2 Appuyez sur la touche [FM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

En source tuner

Information	Affichage
Nom du service de programme ou Fréquence	"BAND+ch+PS"
Texte radio ou Fréquence	"Radio Text"

Afficher la fréquence pendant la réception du nom de service du programme
Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 1 seconde.
La fréquence de la station RDS sera affichée pendant 5 secondes à la place du nom de service du programme.

En source MD

Information	Affichage
Titre du disque	"Disc Title"
Titre de groupe (Dans MD avec l'enregistrement du groupe)	"Group Title"
Titre de la plage	"Track Title"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-Time"

En source disque externe

Information	Affichage
Titre du disque	"Disc Title"
Titre de la plage	"Track Title"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-Time"
Nom du disque (uniquement temps de la source changeur de CD)	"DNPS"

- Vous ne pouvez afficher la même information que celle se trouvant dans l'affichage de texte inférieur.
- En cours de Veille, la section supérieure affiche toujours "STANDBY".
- Lorsque vous utilisez la source d'entrée auxiliaire, la section supérieure affiche toujours "AUX Name".

3 Quitter le mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].

Sélection de la section d'affichage de texte inférieure

Vous pouvez sélectionner les informations affichées dans la section supérieure en mode d'affichage "Display Type A" ou "Display Type B".

1 Entrez en mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].
"Display Control" est affiché.

2 Appuyez sur la touche [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

En source tuner

Information	Display
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"
Texte radio	"Radio Text"

En source MD

Information	Affichage
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"
Titre du disque	"Disc Title"
Titre de groupe (Dans MD avec l'enregistrement du groupe)	"Group Title"
Titre de la plage	"Track Title"

En source disque externe

Information	Affichage
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"
Titre du disque	"Disc Title"
Titre de la plage	"Track Title"
Nom du disque (uniquement temps de la source changeur de CD)	"DNPS"

En STANDBY / Source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"

- Vous ne pouvez afficher la même information que celle se trouvant dans l'affichage de texte supérieur.
- Lorsque vous sélectionnez "Display Type B" comme mode d'affichage, vous ne pouvez sélectionner que marche ou arrêt dans l'affichage de l'horloge.
- Si le titre du disque, le titre de la plage ou le titre du groupe est sélectionné alors que ni le disque, ni ses plages, ni son groupe n'ont de titre, l'indicateur est affiché.

3 Quitter le mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].

Sélection de la section du niveau mesuré

Vous pouvez sélectionner l'affichage du niveau mesuré dans le mode d'affichage "Display Type A" ou "Display Type C".

1 Entrez en mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].
"Display Control" est affiché.

2 Appuyez sur la touche [►►I].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

Section de l'affichage du niveau mesuré
Lumière de recherche
Symphonie
Franc-tireur
Silence
Niveau mesuré A
Niveau mesuré B

3 Quitter le mode de commande d'affichage
Appuyez sur la touche [DISP].

- Lorsque 'Système double zone' (page 26) est activé, le limnimètre ne peut être commuté.

Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Sélectionner l'affichage lorsque ce périphérique est commuté sur une source d'entrée interne auxiliaire.

1 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "AUX".

2 Entrez en mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 2 secondes.
Le nom de l'AUX actuellement sélectionné est clignotements.

3 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, on passe aux affichages ci-dessous.
- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

4 Sortez du mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [DISP].

- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est sélectionné et le mode de sélection d'affichage d'entrée auxiliare est fermé.

Sortie de subwoofer

Activer ou désactiver la sortie du subwoofer.

Appuyez sur la touche [SW] pendant au moins 1 seconde.

Chaque fois que la touche est enfoncée la sortie du subwoofer est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "Sub-W ON" est affiché.

- Vous pouvez contrôler cette fonction lorsque la 'Commutation de la sortie pré-amplifiée' (page 26) est réglée sur "SWPRE Sub-W".

Réglage de l'angle de la façade

Appuyez sur la touche [ANG] pendant au moins 1 seconde.

- Ne pas soumettre la façade à des contraintes excessives. Cela peut entraîner des dégâts.

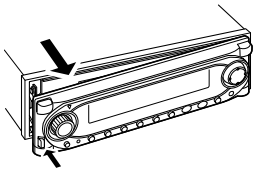
Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emmener avec vous, ce qui permet d'éviter les vols.

Retirer la façade

Appuyez sur la touche de détachement.

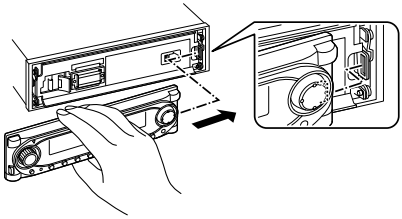
La façade est déverrouillée et vous pouvez la détacher.



- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses. C'est pourquoi, vous devez garder la façade dans sa boîte spéciale lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte aux rayons du soleil, à des températures excessives ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.

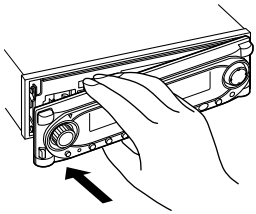
Remettre en place la façade

1 Alignez l'axe sur l'appareil avec le creux situé sur la façade.



2 Poussez la façade jusqu'au clic.

La façade est vérouillée en position et vous pouvez alors utiliser l'appareil.



Sourdine TEL

Le son est automatiquement coupé lorsqu'un appel est reçu.

Lorsqu'un appel est reçu

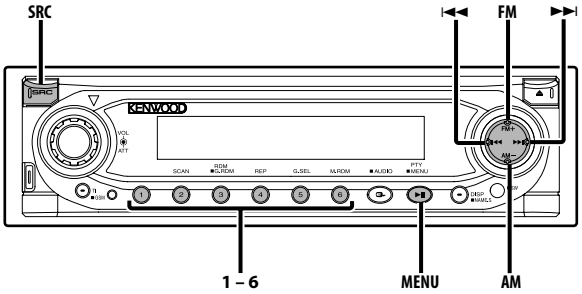
"CALL" est affiché.
Le système audio se met en pause.

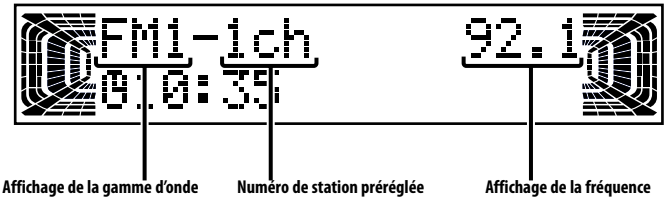
Ecouter l'autoradio pendant un appel

Appuyez sur la touche [SRC].
L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

A la fin de l'appel

Raccrochez le téléphone.
L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.





Accord

Sélectionner la station.

1 Sélectionnez la source tuner
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "TUNER".

2 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

3 Réglez une bande supérieure ou inférieure
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

- Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST"est allumé.

Fonction de commande à distance

Syntonisation à accès direct

Entrer dans le mode fréquence et accord.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Entrez en mode de syntonisation à accès direct
Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.
"– – – –" est affiché.

3 Saisissez la fréquence
Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.
Exemple:

Fréquence souhaitée	Appuyez sur la touche
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

Annuler la syntonisation à accès direct
Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

Mémoire de station pré-réglée

Mettre la station en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

3 Mettez en mémoire la fréquence
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.
Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [1] — [6].

Entrée en mémoire automatique

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"Menu" est affiché.

3 Sélectionnez le mode d'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "A-Memory".

4 Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I] pendant au moins 2 secondes.
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.

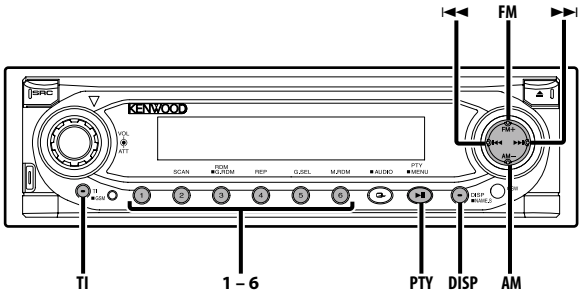
- Lorsque la 'AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)' (page 28) est activée, seules les stations RDS sont mises en mémoire.
- Lorsque l'entrée en mémoire automatique est faite dans la bande FM2, les stations RDS pré-réglées dans la bande FM1 ne sont pas mises en mémoire.
  De même, lorsque cela est fait dans la bande FM3, les stations RDS pré-réglées dans FM1 ou FM2 ne sont pas mises en mémoire.

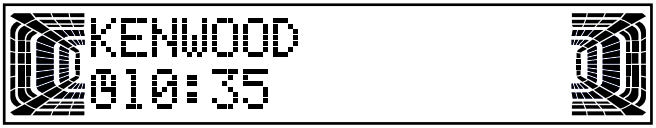
Accord pré-réglé

Rappeler les stations mises en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Rappelez la station
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].





Informations routières

Passer automatiquement aux informations routières lorsqu'un bulletin d'informations routières commence même si vous n'êtes pas en train d'écouter la radio.

Appuyez sur la touche [TI].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction d'informations routières est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "Traffic INFO ON" est affiché.
Lorsqu'une station d'informations routières n'est pas captée, l'indicateur "TI" clignote.
Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, "Announcement" est affiché et l'autoradio bascule sur les informations routières.

- Pendant la réception d'une station AM lorsque la fonction d'informations routières est activée, l'autoradio passe à une station FM.
- Pendant la réception d'informations routières, le volume réglé est mémorisé automatiquement et la fois suivante où l'autoradio passe aux informations routières, ce sera automatiquement le volume précédemment mémorisé.

Défilement de texte radio

Faire défiler le texte radio affiché.

Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 1 seconde.

PTY (Type de Programme)

Sélectionner le type de programme et rechercher une station.

1 Entrez en mode PTY
Appuyez sur la touche [PTY].
En cours de mode PTY, "PTY Select" est affiché.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.

2 Sélectionnez le type de programme
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le Type de programme change de la manière suivante.

No.	Type de programme	Affichage
1.	Discours	"All Speech"
2.	Musique	"All Music"
3.	Informations	"News"
4.	Affaires courantes	"Current Affairs"
5.	Informations	"Information"
6.	Sport	"Sport"
7.	Education	"Education"
8.	Théâtre	"Drama"
9.	Culture	"Cultures"
10.	Science	"Science"
11.	Divers	"Varied Speech"
12.	Musique Pop	"Pop Music"
13.	Musique Rock	"Rock Music"
14.	Musique d'ambiance	"Easy Listening M"
15.	Musique classique légère	"Light Classic M"
16.	Musique classique sérieuse	"Serious Classics"
17.	Autre musique	"Other Music"
18.	Météo	"Weather & Metr"
19.	Finance	"Finance"
20.	Programmes pour enfants	"Children's Prog"
21.	Affaires sociales	"Social Affairs"
22.	Religion	"Religion"
23.	Téléphone	"Phone In"
24.	Voyage	"Travel & Touring"
25.	Loisirs	"Leisure & Hobby"
26.	Musique Jazz	"Jazz Music"
27.	Musique Country	"Country Music"
28.	Musique Nationale	"National Music"
29.	Chansons populaires	"Oldies Music"
30.	Musique Folk	"Folk Music"
31.	Documentaire	"Documentary"

- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.
  Musique : No.12 — 17, 26 — 30
  Discours: No.3 — 11, 18 — 25, 31
- Le type de programme peut être mis en mémoire sous les touches [1] — [6] puis rappelé rapidement. Référez-vous à la section 'Pré-régler le type de programme' (page 17).
- La langue d'affichage peut être changée. Référez-vous à la section 'Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)' (page 18).

3 Recherchez la station du type de programme sélectionné
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].
Lorsque vous désirez chercher d'autres stations, apppuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I] de nouveau.

- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message "NO PTY" est affiché. Sélectionnez un autre type de programme.

4 Sortez du mode PTY
Appuyez sur la touche [PTY].

Pré-régler le type de programme

Mettre le type de programme dans la mémoire des touches pré-réglées et le rappeler rapidement.

Pré-régler le type de programme

1 Sélectionnez le type de programme à pré-régler
Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 16).

2 Pré-réglez le type de programme
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.

Rappeler le type de programme pré-réglé

1 Entrez en mode PTY
Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 16).

2 Rappelez le type de programme
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Sélectionner la langue d'affichage du type de programme.

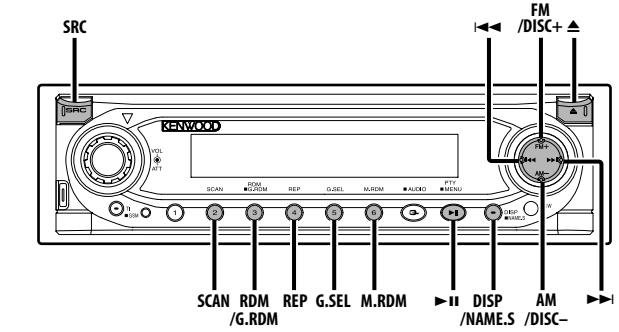
1 Entrez en mode PTY
Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 16).

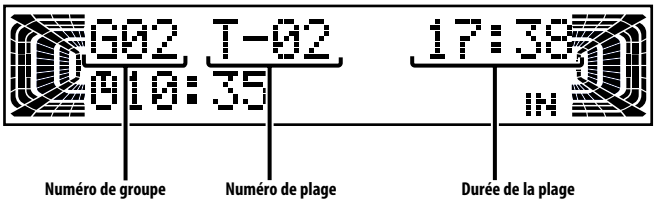
2 Entrez en mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [DISP].

3 Sélectionnez la langue
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la langue change de la manière suivante.

Langue	Affichage
Anglais	"English"
Français	"French"
Suédois	"Swedish"
Allemand	"German"

4 Sortez du mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [DISP].





Lire un MD

Lorsqu'il n'y a pas de disque

1 Ouvrez le panneau de commande pour insérer le disque
Appuyez sur la touche [▲].

2 Insérez un disque.

⚠

- Lorsque la façade a été ouverte par glissement, elle pourrait gêner le levier de déplacement ou autre chose. Si cela se produit, faites attention et déplacez le levier de déplacement ou prenez une mesure appropriée, puis faire fonctionner l'appareil.

- L'appareil équipé de la fonction de gestion de groupe permet la recherche rapide d'une piste que vous souhaitez écouter avec la fonction de recherche pour MD avec enregistrement de groupe.

Lorsqu'il y a un disque

Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "MD".

Pause et lecture

Appuyez sur la touche [►II].
Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, la chanson se met en pause ou en lecture.

Ejectez le disque

1 Ejectez le disque
Appuyez sur la touche [▲].

2 Remettez le panneau de commande en position originale
Appuyez sur la touche [▲].

- Les fonctions pour MD avec enregistrement de groupe, telles que répétition de groupe, sont disponibles lorsque 'Réglage de groupe MD' (page 29) est allumé. Se référer à 'Remarques concernant la lecture de groupe MD' (page 6) pour l'ordre de lecture dans les MD avec enregistrement de groupe.

Lire un disque extérieur

Lire des disques présents dans le lecteur de disque optionnel connecté à cet appareil.

Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage pour le lecteur de disque que vous désirez.
Exemples d'affichage:

Affichage	Lecteur de disque
"CD"	Lecteur de CD
"CD CH"	Changeur de CD
"MD CH"	Changeur de MD

Pause et lecture

Appuyez sur la touche [►II].
Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, il se met en pause ou en lecture.

- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disques externes connectés.

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenez la touche [►►I] enfoncée.
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Retour

Maintenez la touche [I◄◄] enfoncée.
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Recherche de plages

Sélectionner la chanson que vous souhaitez entendre.

Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

Fonction du changeur de disque/ MD avec enregistrement de groupe

Recherche de disque / Recherche de groupe

Recherche dans le disque ou groupe MD.

Appuyez sur la touche [DISC–] ou [DISC+].

Fonction de commande à distance

Recherche de plage directe

Exécuter la recherche de plage en saisissant le numéro de plage.

1 Saisissez le numéro de plage
Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

2 Exécutez la recherche de plage
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

Annuler la recherche de plage directe

Appuyez sur la touche [►II].

Fonction de changeurs de disques avec commande à distance

Recherche directe de disque

Exécuter la recherche de disque en saisissant le numéro de disque.

1 Saisissez le numéro de disque
Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

2 Effectuez une recherche de disque
Appuyez sur la touche [DISC+] ou [DISC–].

Annulation d'une recherche directe de disque

Appuyez sur la touche [►II].

Répétition de piste/disque/groupe

Réécouter la chanson, le disque dans le changeur de disque ou le groupe MD que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur la touche [REP].
Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la

manière suivante.

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage	"Repeat ON"/ "Track Repeat ON"
Répétition de disque (Dans le changeur de disque)	"Disc Repeat ON"
Répétition de groupe (Dans MD avec l'enregistrement du groupe)	"Group Repeat ON"
Désactivé	"Repeat OFF"

Lecture par balayage

Lecture de la première partie de chaque chanson sur le disque ou dans le groupe MD que vous écoutez et recherche de la chanson que vous voulez écouter.

1 Lancement de la lecture par balayage
Appuyez sur la touche [SCAN].
"Scan ON" est affiché.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter
Appuyez sur la touche [SCAN].

Lecture aléatoire

Ecouter toutes les chansons du disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "Random ON" est affiché.

- Lorsque l'on appuie sur la touche [►►I], la chanson suivante sélectionnée commence.

Fonction d'enregistrement de groupe MD

Lecture aléatoire de groupe

Lorsqu'un MD avec enregistrement de groupe est lu, les chansons se trouvant dans le groupe sont lues en ordre aléatoire.

Allumer la lecture de groupe aléatoire
Appuyez sur la touche [G.RDM] pendant au moins 1 seconde.
Lorsqu'elle est activée, "Group Random ON" est affiché.

Éteindre la lecture de groupe aléatoire
Appuyez sur la touche [G.RDM].

- Lorsque l'on appuie sur la touche [►►I], la chanson suivante sélectionnée commence.

Fonction du changeur de disque

Lecture aléatoire du chargeur

Ecoutez les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [M.RDM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire du chargeur est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "Magazine RDM ON" est affiché.

- Lorsque l'on appuie sur la touche [►►I], la chanson suivante sélectionnée commence.

Fonction d'enregistrement de groupe MD

Sélection de groupe

Afficher le titre du groupe contenant la chanson que vous voulez écouter, et sélectionner le groupe.

1 Entrer dans le mode de sélection de groupe
Appuyez sur la touche [G.SEL].
"Group Select" est affiché.
Pendant le mode de sélection, les informations concernant le groupe sont affichées comme suit.

Affichage du titre du groupe

Affichage du numéro de groupe

- Affichage du titre du groupe :
  Affiche le titre du groupe sélectionné actuellement.
- Affichage du numéro du groupe :
  Affiche le numéro du groupe sélectionné actuellement.

2 Sélection du groupe
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Avec la touche [FM] vous passez au groupe précédent, et avec la touche [AM] vous passez au groupe suivant.

- La recherche en mode de sélection de groupe diffère de celle en recherche de groupe.
  Se référer à 'Remarques concernant la lecture de groupe MD' (page 6).

Pour faire défiler les titres de groupe
Appuyez sur la touche [DISP].

Annulation de la sélection de groupe
Appuyez sur la touche [G.SEL].

3 Décider du groupe à lire
Appuyez sur la touche [►II] .
Le mode de sélection de groupe existe, et la première chanson du groupe est lue.

Fonction du changeur de disque

Nomination de disque (DNPS)

Attribuer un titre à un CD.

1 Ecoutez le disque auquel vous souhaitez attribuer un nom

- Référez-vous au 'Sélection de la section d'affichage de texte supérieure' (page 10) et sélectionnez l'affichage "DNPS". Aucun nom ne peut être associé à la source si "DNPS" ne peuvent être sélectionnés pour elle.

2 Entrez en mode de définition du nom
Appuyez sur la touche [NAME.S] pendant au moins 2 secondes.
"Name Set" est affiché.

3 Mettez le curseur en position de saisie de caractère
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

4 Sélectionnez le type de caractère
Appuyez sur la touche [►II].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le type de caractère change de la manière suivante.

Type caractère	Affichage
Alphabet haut de casse	"A"
Alphabet bas de casse	"a"
Chiffres et symboles	"*"
Caractères spéciaux (Caractères accentués)	"á"

5 Sélectionnez les caractères
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

- Les caractères peuvent être saisis à l'aide d'une télécommande à touches numériques.
  Exemple:Si l'on saisit "DANCE".

Caractère	Touche	Nombre de pressions
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

6 Répétez les étapes 3 à 5 et saisissez le nom.

7 Sortez du mode de définition de nom
Appuyez sur la touche [NAME.S].

- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est enregistré et le mode de définition de nom est fermé.
- Supports auxquels vous pouvez attribuer des noms.
  - Changeur/Lecteur de CD externe: Cela varie en fonction du changeur/lecteur de CD. Référez-vous au manuel du changeur/lecteur de CD.
- Le nom du CD peut être changé en suivant la même procédure que pour le nommer.

Défilement du Texte/Titre

Faire défiler le texte du CD affiché ou le titre du MD.

Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 1 seconde.

Fonction de changeurs de disques avec commande à distance

DNPP (Disc Name Preset Play)

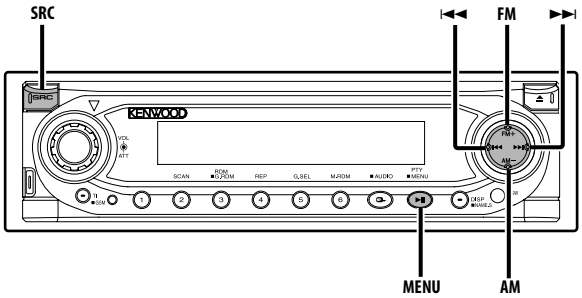
Sélectionner le CD affiché dans le DNPS des CDs activés dans le changeur de disque.

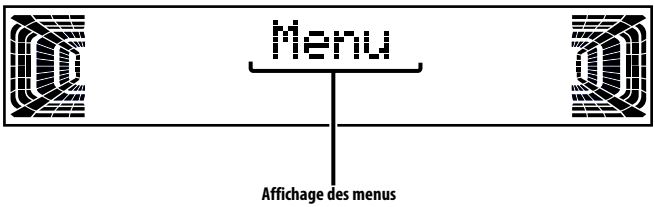
1 Entrez en mode DNPP
Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.
Lorsque "DNPP" est affiché, le DNPS est affiché dans l'ordre.

Affichage normal / sens inverse
Appuyez sur la touche [DISC–] ou [DISC+].

2 Lorsque le disque que vous voulez est affiché
Appuyez sur la touche [OK] de la télécommande.
Le disque affiché est en cours d'écoute.

Annuler le mode DNPP
Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.





A propos du menu

Activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc.
La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouve après l'explication de cette opération.

1 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"Menu" est affiché.

2 Sélectionnez l'élément du menu
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Exemple: Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "Beep".

3 Réglez l'élément du menu
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].
Exemple: Lorsque "Beep" est sélectionné, chaque fois que l'on appuie sur la touche, on commute sur "Beep ON" ou "Beep OFF". Sélectionnez l'un d'eux comme réglage.
Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

4 Sortez du mode menu
Appuyez sur la touche [MENU].

- Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.)
  De plus, l'explication des éléments pour lesquels la méthode n'est pas applicable ('Ajustement manuel de l'horloge' etc.) sont exposés étape par étape.

Mode veille (Mode éclairage seulement)

Code de sécurité

Puisqu'il faut l'autorisation du code de sécurité lorsqu'il est retiré du véhicule, la personnalisation de cet appareil à l'aide du Code de Sécurité aide à éviter les vols.

- Lorsque la fonction code de sécurité est activée, elle ne peut pas être désactivée.

Remarque, votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce package.

1 Entrez en mode veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

2 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
Lorsque "Menu" est affiché, "Security" est affiché.

3 Entrez en mode code de sécurité
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I] pendant au moins 1 seconde.
Lorsque "Enter" est affiché, "CODE" est affiché.

4 Sélectionnez les chiffres à saisir
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

5 Sélectionnez les numéros du code de sécurité
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

6 Répétez les étapes 4 et 5, et complétez le code de sécurité.

7 Confirmez le code de sécurité
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I] pendant au moins 3 secondes.
Lorsque "Re-Enter" est affiché, "CODE" est affiché.

8 Effectuez les opérations des étapes 4 à 7 et saisissez de nouveau le code de sécurité.
"Approved" est affiché.
La fonction code de sécurité est activée.

- Si vous saisissez un code différent de votre code de sécurité, vous devez recommencer à l'étape 4.

Appuyez sur la touche Reset et quand il est retiré de la source d'alimentation de la batterie

1 Allumez l'alimentation.

2 Effectuez les opérations des étapes 4 à 7 et saisissez de nouveau le code de sécurité.
"Approved" est affiché.
L'appareil peut être utilisé.

- Si un code incorrect est entré, "Waiting" est affiché, et le temps d'interdiction de saisie indiqué ci-dessous est généré.
  Après que le temps d'interdiction se soit écoulé, "CODE" est affiché, et la saisie peut s'effectuer.

Nombre de fois qu'un mauvais code a été saisi	Temps d'interdiction de saisie
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4	24 heures

Tonalité capteur tactile

Activer/Désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).

Affichage	Réglage
"Beep ON"	Le bip est entendu.
"Beep OFF"	Le bip est annulé.

Ajustement manuel de l'horloge

- Ce réglage peut être fait lorsque la fonction 'Synchronisation de l'horloge' (page 26) est désactivée.

1 Sélectionnez le mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "Clock ADJ".

2 Entrez en mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I] pendant au moins 1 seconde.
L'affichage de l'horloge clignote.

3 Réglez les heures
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Réglez les minutes
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

4 Sortez du mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [MENU].

Synchronisation de l'horloge

Synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.

Affichage	Réglage
"SYNC ON"	Synchronise l'heure.
"SYNC OFF"	Réglez l'heure manuellement.

- Il faut 3 ou 4 minutes pour synchroniser l'horloge.

DSI (Disabled System Indicator)

Un indicateur rouge clignotera sur l'appareil après que la façade aura été enlevée, pour mettre en garde les éventuels voleurs.

Affichage	Réglage
"DSI ON"	La LED clignote.
"DSI OFF"	LED éteinte.

Eclairage sélectionnable

Sélectionner la couleur verte ou rouge pour l'éclairage de la touche.

Affichage	Réglage
"Button Red"	La couleur de l'éclairage est rouge.
"Button Green"	La couleur de l'éclairage est verte.

Variateur d'intensité

Diminuer l'intensité de l'affichage de l'appareil lorsque la lumière du véhicule est allumée.

Affichage	Réglage
"Dimmer ON"	L'intensité de l'affichage diminue.
"Dimmer OFF"	L'intensité de l'affichage ne diminue pas.

Réglage System Q

Réglage pour que l'affichage indique ou non les valeurs du facteur Q (fréquences centrales graves, facteur de qualité des graves, extension des graves, fréquences centrales moyennes, facteur de qualité des fréquences moyennes et fréquences aiguës centrales) en mode de commande du son.

Affichage	Réglage
"System Q ON"	Les valeurs du System Q sont affichées.
"System Q OFF"	Les valeurs du System Q ne sont pas affichées.

Mode veille (Mode éclairage seulement)

Commutation de la sortie pré-amplifiée

Commutation de la sortie pré-amplifiée entre l'enceinte arrière et le subwoofer. (En mode subwoofer il émet sans effet depuis la commande du fader.)

Affichage	Réglage
"SWPRE Rear"	Sortie pré-amplifiée arrière.
"SWPRE Sub-W"	Sortie pré-amplifiée du subwoofer.

Mode veille (Mode éclairage seulement)

Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré

Active ou désactive la commande de mise en sourdine de l'amplificateur intégré. L'activation de cette commande accentue la qualité de la sortie préampli.

Affichage	Réglage
"AMP Mute OFF"	L'amplificateur intégré est activé.
"AMP Mute ON"	L'amplificateur intégré est désactivé.

Dans disque externe, source de l'entrée auxiliaire

Système double zone

Rend le son différent entre le canal avant et le canal arrière.

Affichage	Réglage
"Zone 2 OFF"	Les canaux avant et l'arrière sont le même son source.
"Zone 2 ON"	Les canaux avant et arrière sont le son source différent.

- Lorsque le système Double zone est activé, il n'y a que l'effet de son comprenant la commande du son pour la source interne.
- Lorsque vous activez le système Double zone alors que la pré-sortie du subwoofer est activée, le son de la pré-sortie du subwoofer n'est pas reproduit.

Lorsque le Système double zone est désactivé (OFF)

Réglage du Système double zone

Réglage du son des canaux avant et arrière dans le système Double zone.

Affichage	Réglage
"Zone 2 Rear"	L'avant est la source interne de cet appareil et l'arrière est le son de la source sélectionnée.
"Zone 2 Front"	L'arrière est la source interne de cet appareil et l'avant est le son de la source sélectionnée.

B.M.S. (Bass Management System)

Réglez le niveau d'accentuation des graves de l'amplificateur externe en utilisant l'unité principale.

Affichage	Réglage
"AMP Bass Flat"	Le niveau d'accentuation des graves est nul.
"AMP Bass +6"	Le niveau d'accentuation des graves est bas (+6dB).
"AMP Bass +12"	Le niveau d'accentuation des graves est moyen (+12dB).
"AMP Bass +18"	Le niveau d'accentuation des graves est élevé (+18dB).

- Référez-vous au catalogue ou au mode d'emploi pour connaître quels sont les amplificateurs de puissance qui peuvent être commandés à partir de cet appareil.
- Il existe deux types d'amplificateurs, les premiers peuvent être réglés de Flat jusqu'à +18 dB, et les autres modèles peuvent être réglés de Flat jusqu'à +12 dB.
  Si l'amplificateur qui est connecté peut uniquement être réglé sur +12, il ne marchera pas correctement même si "AMP Bass +18" est sélectionné.

Compensation de la fréquence par B.M.S.

Régler la fréquence centrale accentuée par le système B.M.S.

Affichage	Réglage
"AMP FREQ Normal"	Accentuer avec la fréquence centrale normale.
"AMP FREQ Low"	Diminue la fréquence centrale normale de 20%.

En mode Tuner

Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute

Il y a basculement automatique lorsqu'un bulletin d'informations commence même si l'on écoute pas la radio. De plus, on peut également définir le délai pendant lequel l'écoute ne peut pas être interrompue.

Affichage et réglage
"News OFF"
"News 00min"
⋮
"News 90min"

Lorsque "News 00min" — "News 90min" est sélectionné, la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée.
Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "NEWS" est allumé.
Lorsqu'un bulletin d'informations commence, "NEWS" est affiché et on passe au bulletin d'information.

- Si vous choisissez le réglage "20min" aucun autre bulletin d'information ne sera reçu avant 20 minutes après le premier bulletin d'information.
- Le volume du bulletin de nouvelles est du même niveau que celui réglé pour les 'Informations routières' (page 16).
- Cette fonction n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'information ou appartient à un réseau 'Enhanced Other Network' envoyant un code PTY pour le bulletin d'information.
- Lorsque la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée, l'appareil bascule sur une station FM.

En mode Tuner

Recherche locale

Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode d'accord automatique.

Affichage	Réglage
"Local.S OFF"	La fonction de recherche locale est désactivée.
"Local.S ON"	La fonction de recherche locale est activée.

En mode Tuner

Mode d'accord

Définit le mode d'accord.

Mode d'accord	Affichage	Fonction
Recherche automatique	"Auto 1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de stationpré-réglée	"Auto 2"	Recherche dans l'ordre in des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"Manual"	Contrôle de l'accord manuel normal.

En mode Tuner

Entrée en mémoire automatique

Pour connaître la méthode de fonctionnement, référez-vous à la section 'Entrée en mémoire automatique' (page 15).

En réception FM

AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

Affichage	Réglage
"AF ON"	La fonction AF est activée.
"AF OFF"	La fonction AF est désactivée.

Lorsque la fonction AF est activée, l'indicateur "RDS" est allumé.

- Quand aucune autre station avec un fort signal de réception n'est disponible pour le même programme dans le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par intermittence. Dans ce cas, mettez hors service la fonction AF.

Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)

Vous pouvez choisir de restreindre ou non les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier, pour une région particulière.

Affichage	Réglage
"Regional ON"	La fonction de restriction de la région est activée.
"Regional OFF"	La fonction de restriction de la région est désactivée.

- Parfois, les stations du même réseau diffusent des programmes différents ou utilisent des noms de programme différents.

En réception FM

Recherche automatique TP

Quand la fonction TI est en service et que la réception devient mauvaise lors de l'écoute d'une station diffusant des informations routières, une autre station diffusant des informations routières avec une meilleure réception est recherchée automatiquement.

Affichage	Réglage
"ATPS ON"	La fonction recherche automatique TP est activée.
"ATPS OFF"	La fonction recherche automatique TP est désactivée.

En réception FM

Réception monaurale

On peut réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monaural.

Affichage	Réglage
"MONO OFF"	La réception monaurale est désactivée.
"MONO ON"	La réception monaurale est activée.

Commande d'affichage externe

Commutez l'affichage de l'affichage externe connecté à cette unité.

Affichage
"DISP Out Select"

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [I◄◄] ou [►►I], l'affichage se commute.

Défilement du texte

Régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"Scroll Manual"	Ne défile pas.
"Scroll Auto"	Défile lorsque l'affichage change.

- Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.
  - Texte CD
  - Titre du MD
  - Texte radio
  - Texte de la source GSM mains-libre (message, etc.)

Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire incorporé

Régler la fonction d'entrée auxiliaire incorporée.

Affichage	Réglage
"AUX OFF"	Lors de la sélection de la source, il n'y a pas d'entrée auxiliaire.
"AUX ON"	Lors de la sélection de la source, il y a entrée auxiliaire.

Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation

Régler le minuteur pour que l'appareil soit éteint automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.
L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

Affichage	Réglage
"OFF – – – –"	La fonction de temporisation de la coupurede l'alimentation est désactivée.
"OFF 20min" (Réglage d'origine)	Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes.
"OFF 40min"	Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.
"OFF 60min"	Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.

- Ce réglage se fait aprés le réglage du 'Code de sécurité' (page 24).

Mode veille (Mode éclairage seulement)

Réglage de groupe MD

Activation et désactivation de la fonction de groupe MD.

Display	Setting
"MD Group ON"	La fonction de gestion de groupe est activée.
"MD Group OFF"	La fonction de gestion de groupe est désactivée.

- Les fonctions de groupe MD de recherche de groupe, de lecture répétée de groupe, de lecture aléatoire de groupe et de sélection de groupe sont disponibles lorsqu'un MDavec enregistrement de groupe est lu si 'Réglage de groupe MD' est activé.
  Puisqu'aucune plage sans enregistrement de groupe ne peut être lue, enregistrez-la
  dans un groupe quelconque ou désactivez 'Réglage de groupe MD'.
  Pour le groupe MD, référez-vous à 'Remarques concernant la lecture de groupe MD' (page 6).

Avec connexion d'appareil LX AMP

Commandes AMP

Vous pouvez contrôler la LX AMP connectée à l'appareil.

1 Sélectionnez le mode de commande AMP
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "AMP Control".

2 Entrez en mode de commande AMP
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I] pendant au moins 1 seconde.

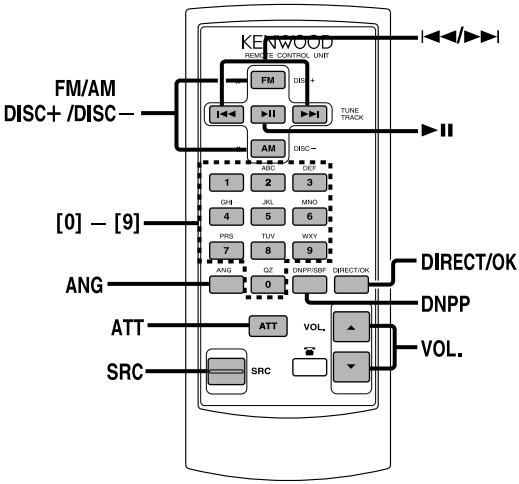
3 Sélectionnez l'élément de commande AMP pour le réglage
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

- Pour connaître les détail de l'élément de commande AMP, consultez le manuel d'utilisation joint à la lampe LX AMP.

4 Réglez le mode de commande AMP
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

5 Quitter le mode de commande AMP
Appuyez sur la touche [MENU].

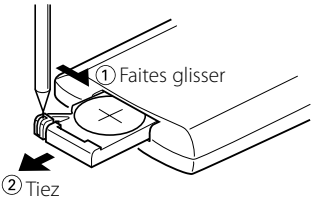
- L'opération LX AMP ne peut pas être utilisée en mode d'attente.



Recharger et remplacer la pile

Utilisez une pile au lithium (CR2025).

Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et –, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



⚠AVERTISSEMENT

- Rangez les piles non utilisées hors de portée des enfants. Contactez un docteur immédiatement si la pile était avalée.

⚠

- Ne posez pas la télécommande sur des endroits chauds tels que sur le tableau de bord.

Opérations de base

Touche [VOL.]

Régler le volume.

Touche [SRC]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la source change.

Pour connaître l'ordre de changement de la source, référez-vous à la section 'Sélectionner la source' (page 7).

Touche [ATT]

Baisser le volume rapidement.

Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent.

Touche [ANG]

Réglage de l'angle de la dalle.

En source tuner

Touches [FM]/ [AM]
Sélectionnez la bande.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

Touches [I◄◄]/ [►►I]
Réglez une bande supérieure ou inférieure.

Touches [0] — [9]
Appuyez sur les touches [1] — [6] pour rappeler des stations pré-réglées.

Touche [DIRECT]/ [OK]
Sélectionne et annule le mode 'Syntonisation à accès direct' (page 14).

Touche [►II]
Sélectionne et annule le mode 'PTY (Type de Programme)' (page 16).

En source disque

Touches [I◄◄]/ [►►I]
Avancer ou reculer dans la plage.

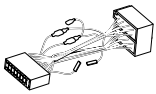
Touches [DISC+]/ [DISC–]
Avance et retour arrière du disque.

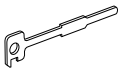
Touche [►II]
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, la chanson se met en pause ou en lecture.

Touche [DNPP]
Sélectionne et annule le mode 'DNPP (Disc Name Preset Play)' (page 23).

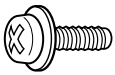
Touches [0] — [9]
Lorsque vous êtes en mode 'Recherche de plage directe' (page 20) et 'Recherche directe de disque' (page 20), saisissez le numéro de plage/ disque.

Accessories

① 
.....1

② 
.....2

③
.....1

④ 
.....1

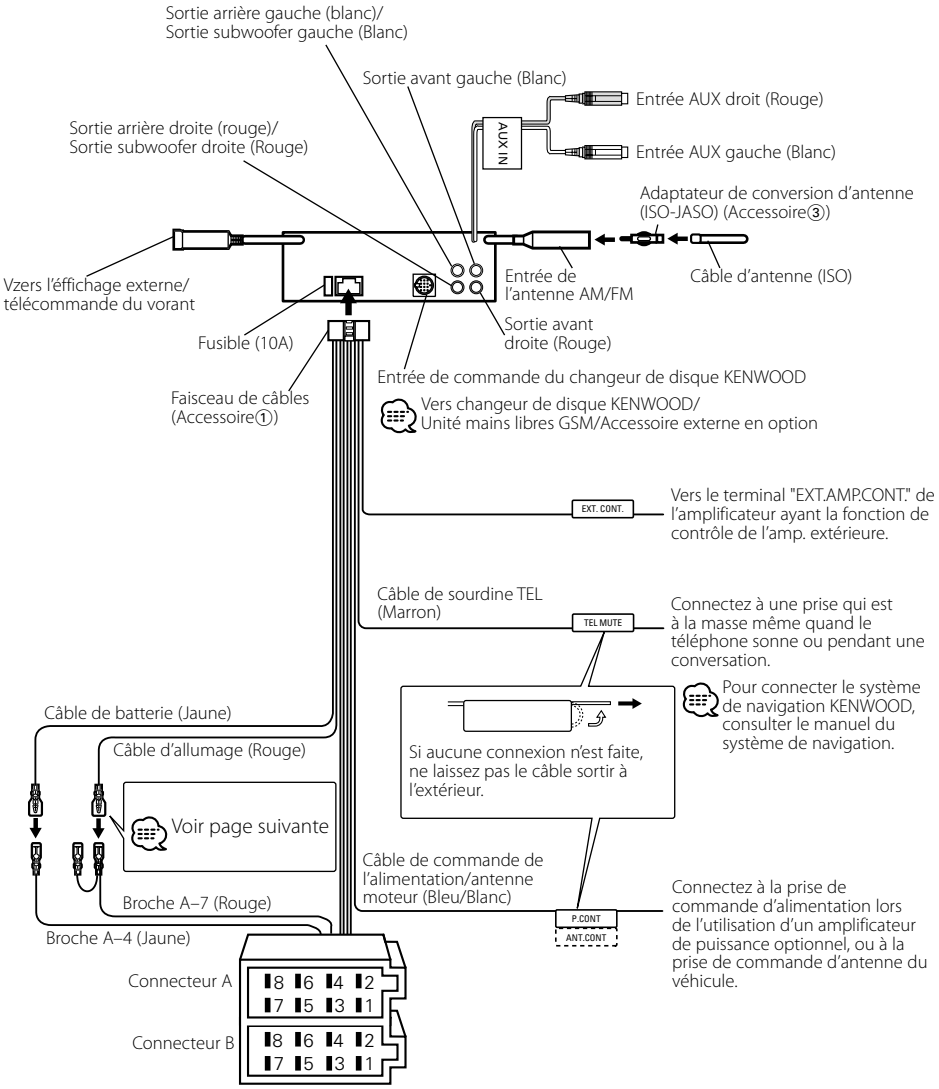
Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez le câble au faisceau de fils.
4. Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

⚠

- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur KENWOOD.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a un fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas relié à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

Connexion des câbles sur les prises



Guide des connecteurs

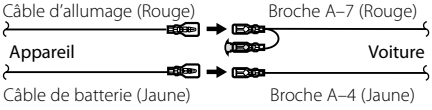
Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Gradateur d'intensité d'éclairage
A-7	Rouge	Allumage ACC
A-8	Noir	Connexion de la terre (masse)
Connecteur de haut-parleurs		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (–)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (–)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (–)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (–)

⚠AVERTISSEMENT

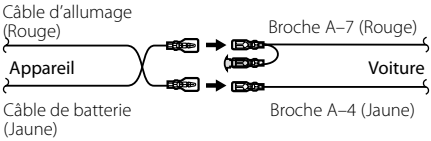
Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil. La connexion par défaut du harnais de câbles est décrite dans la section [1] ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section [2] ou [3], réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous [2] pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

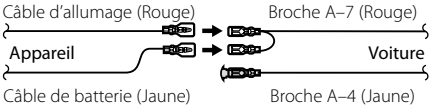
[1] (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



[2] La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.

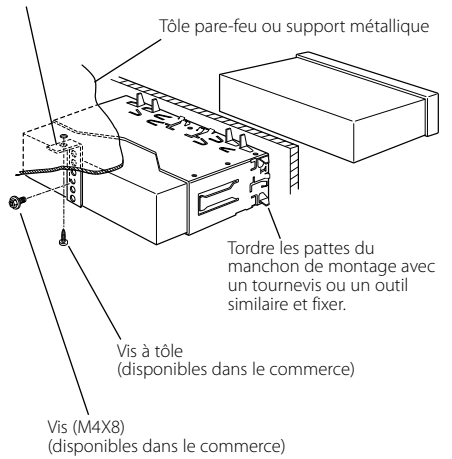


[3] La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



- Quand la connexion est faite comme dans [3] ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas associée à la clef de contact de l'appareil. Pour cette raison, assurez-vous toujours de mettre l'appareil hors tension quand vous coupez le contact.
  Pour associer l'alimentation de l'appareil à l'allumage, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.

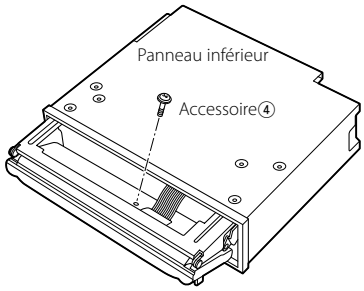
Installation


Armature de montage métallique
(disponible dans le commerce)
Tôle pare-feu ou support métallique
Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.
Vis à tôle
(disponibles dans le commerce)
Vis (M4X8)
(disponibles dans le commerce)

- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).

Vissage de la façade sur l'appareil

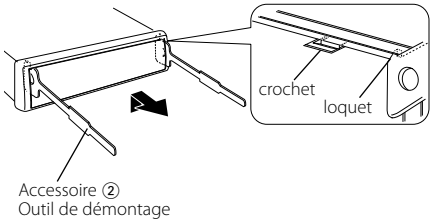
Si vous souhaitez fixer la façade sur l'appareil principal de façon qu'elle ne tombe pas, vissez-la avec la vis dans le trou montré cidessous.



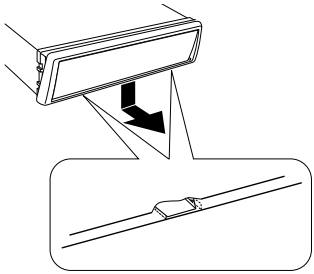
- Ne jamais insérer les vis dans d'autres tous que ceux spécifiés individuellement pour chacune.
  Si vous les insérez dans un autre trou, elles peuvent se contracter et causer des dommages aux parties mécaniques à l'intérieur de l'unité.

Retrait du cadre en caoutchouc dur

1 Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur la figure.



2 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



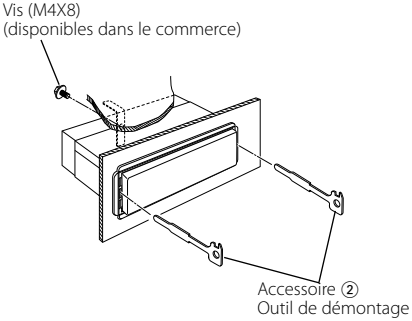
- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

Retrait de l'appareil

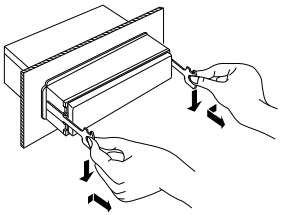
1 Référez vous à la section 'Retrait du cadre en caoutchouc dur' (page 36) puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Retirez la vis (M4 × 8 mm) sur le panneau arrière.

3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.

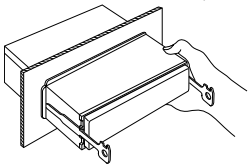


4 Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.

5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



Guide de depannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? L'appareil ne se met pas sous tension.

✔ Le fusible a grillé.
☞ Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

✔ Le câble de l'enceinte est en contact avec le châssis, etc.
☞ Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset.

? Impossible de commuter sur une source.

✔ Aucun support n'est inséré.
☞ Effectuez les réglage pour le média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.

✔ Le changeur de disque n'est pas connecté.
☞ Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, il est impossible de commuter l'appareil sur une source de disque externe.

? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

✔ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

? L'effet de loudness ne fonctionne pas.

✔ Vous utilisez une pré-sortie subwoofer.
☞ Le niveau sonore n'a aucun effet sur la pré-sortie subwoofer.

? La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.

✔ Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

? La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.

✔ Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.
☞ Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

? Même si la force est activée, les sons de haute fréquence ne seront pas compensés.

✔ La source de tuner est sélectionnée.
☞ Les sons de haute fréquence ne seront pas compensés lorsque la source est le tuner.

? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

✔ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.
☞ Centrer les réglages du fader et de la balance.

✔ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
☞ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la 'Connexion des câbles sur les prises'.

✔ Les valeurs de décalage de volume sont faibles.
☞ Augmentez le décalage du volume en vous référant à la section 'Commande du son' (page 8).

✔ The 'Built-in Amp Mute Setting' (page 26) is ON.
☞ Désactivez-le.

? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

✔ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
☞ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.

✔ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
☞ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

? La tonalité de touche ne s'entend pas.

✔ La sortie de préampli sans fading est en cours d'utilisation.
☞ La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

? Bien que la fonction de synchronisation d'horloge soit activée, celle-ci ne peut être réglée.

✔ La station RDS reçue n'envoie pas de données d'heure.
☞ Syntonisez l'appareil sur une autre station RDS.

? La fonction d'atténuation ne fonctionne pas.

✔ Le fil d'atténuation n'est pas connecté correctement.
☞ Vérifiez la connexion du fil d'atténuation.

? Le son est interrompu lorsque le Système double zone est activé.

✔ Lorsque le Système double zone est activé pendant que le sytème menu's 'AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)' (page 28) est activé, la qualité du son peut être affecté si la source interne est réglée sur le tuner.
☞ ---

Source tuner

? La réception radio est mauvaise.
- ✔ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
  - ☞ Sortez l'antenne complètement.
- ✔ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.
  - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

? La fréquence souhaitée ne peut être entrée avec la fonction de syntonisation directe Direct Access Tuning.
- ✔ Une station qui ne peut être reçue a été saisie.
  - ☞ Saisissez une station qui peut être reçue.
- ✔ Vous essayez de d'entrer une fréquence avec des unités de 0,01 MHz.
  - ☞ L'unité pour la bande FM est 0,1 MHz.

? Le volume sonore n'est pas celui réglé pour l'information de circulation routière.
- ✔ Le volume sonore réglé est inférieur au son du tuner.
  - ☞ Si le volume du tuner est plus élevé que le volume réglé, le volume sonore du tuner sera utilisé.

En source disque

? "AUX EXT" s'affiche sans réaliser le mode de commande de disque extérieur.
- ✔ Un changeur de disque non reconnu est connecté.
  - ☞ Utilisez le changeur de disque mentionné dans la rubrique de 'Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil' (page 4) la section 'Précautions de sécurité'.

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.
- ✔ Le disque spécifié est très sale.
  - ☞ Nettoyez le CD.
- ✔ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
  - ☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- ✔ Le disque est très rayé.
  - ☞ Essayez un autre disque.

? Impossible de retirer le disque.
- ✔ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
  - ☞ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC.
    Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

? Le disque ne s'insère pas.
- ✔ Un disque est déjà chargé.
  - ☞ Pressez la touche [⏏] et retirez le disque.

? La recherche directe ne peut être effectuée.
- ✔ Une autre fonction est activée.
  - ☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.

? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.
- ✔ Pour les premiers disques ou la dernière chanson.
  - ☞ Pour chaque disque, la recherche de plage ne peut être effectuée en marche arrière pour la première chanson ou en marche avant pour la dernière chanson.

? Le titre du disque ne s'affiche pas correctement.
- ✔ 'Réglage de groupe MD' (page 29) étant réglé sur arrêt, le titre de disque et le titre de groupe sont affichés.
  - ☞ Régler 'Réglage de groupe MD' (page 29) du 'A propos du menu' sur marche.

? Impossible d'écouter la chanson que vous voulez écouter.
- ✔ La chasnson que vous voulez écouter n'a été enregistrée dans aucun groupe.
  - ☞ Régler 'Réglage de groupe MD' (page 29) du 'A propos du menu' sur arrêt ou enregistrer la chanson dans un groupe.

Dans les situations suivantes, contacter le centre SAV le plus proche :

Bien que le changeur de disques soit connecté, la source n'est pas activée et "AUX EXT" s'affiche en mode changeur.

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

Eject: Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré.
➪ Insérez le magasin à disques correctement.
Absence de CD dans l'unité.
➪ Insérer le CD.

No Disc: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
➪ Insérez un disque dans le magasin à disques.

TOC Error: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
➪ Insérez un disque dans le magasin à disques.
Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.
➪ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.

Blank Disc: Rien n'a été enregistré sur le MD.

No Track Disc: Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.

No Panel: La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée.
➪ La remplacer.

E-77: L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
➪ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

Mecha Error: Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque.
➪ Vérifier le magasin de disque. Et appuyer ensuite sur la touche de initialisation de l'unité.Si le code "Mecha Error" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

Hold Error: Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations.
➪ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

No Name: Il y a eu tentative d'afficher DNPS en cours de lecture de CD, mais il n'y avait pas de nom de disque préréglé.

Waiting: Les données de texte radio sont en cours de réception.

Load: Les disques sont été échangés dans le changeur de disque.

Reading: L'appareil lit les données sur le disque.

No Access: Après avoir été placés dans le changeur de disque, le DNPP a été effectué sans avoir été joué au moins une fois.

IN (clignote): Le lecteur de MD ne marche pas correctement.
➪ Réinsérez le MD. Si le MD ne peut pas être ejecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le MD a àtà correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section tuner FM

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 26dB)
: 0,7 µV /75 Ω
Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB)
: 1,6 µV /75 Ω
Réponse en fréquence (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO)
: 65 dB
Sélectivité (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Séparation stéréo (1 kHz)
: 35 dB

Section tuner MW

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
: 25 µV

Section tuner LW

Plage de fréquence
: 153 kHz – 281 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
: 45 µV

Section lecteur de MD

Diodes laser
: GaAlAs
Filtre numérique (A/N)
: 8 fois suréchantillonnage
Convertisseur A/N
: 1 Bit
Vitesse de l'axe
: 900 – 400 rpm
Pleurage et scintillement
: Non mesurables
Réponse en fréquence (±2 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz)
: 0,03 %
Taux de Signal/Bruit (1 kHz)
: 90 dB
Gamme dynamique
: 80 dB
Séparation de canaux
: 85 dB

Section audio

Puissance de sortie maximum
: 50 W x 4
Puissance de sortie (DIN45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4
Action en tonalité
Graves : 100 Hz ±10 dB
Centrale : 1 kHz ±10 dB
Aiguës : 10 kHz ±10 dB
Niveau de préamplification/charge (pendant le mode CD)
: 2000 mV/10 kΩ
Impédance de sortie préamplificateur
: ≤ 600 Ω

Entrée auxiliaire

Réponse en fréquence (±1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Tension maximale d'entrée
: 1200 mV
Impédance d'entrée
: 100 kΩ

Général

Tension de fonctionnement (11 – 16V admissible)
: 14,4 V
Courant absorbé
: 10 A
Taille d'installation (L x H x P)
: 182 x 53 x 155 mm
Masse
: 1,3 kg